

Menuett®

004885



SE ELVISP

Bruksanvisning i original
Viktigt! Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!
Spara den för framtida behov.

NO HÅNDMIKSER

Bruksanvisning
(Oversettelse av original bruksanvisning)
Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.
Ta vare på den for fremtidig bruk.

PL MIKSER

Instrukcja obsługi
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)
Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!
Zachowaj ją na przyszłość.

EN ELECTRIC HAND MIXER

Operating instructions
(Translation of the original instructions)
Important! Read the user instructions carefully before use.
Save them for future reference.

Värna om miljön!

Får inte slängas bland hushållssopor!

Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som ska återvinnas. Lämna produkten för återvinning på anvisad plats, till exempel kommunens återvinningsstation.

Rätten till ändringar förbehålles.

Vid eventuella problem, kontakta vår kundservice på telefon 0511-34 20 00.

www.jula.se

Verne om miljøet!

Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet! Dette produktet må inneholder elektriske eller elektroniske komponentersom skal gjenvinnes. Lever produkt till gjenvinning på anvist sted, f.eks. kommunens miljøstation.

Med forbehold om endringer.

Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår kundeservice på telefon 67 90 01 34.

www.jula.no

Dbaj o środowisko!

Nie wyrzucaj zużytego produktu wraz z odpadami komunalnymi! Produkt zawiera elektryczne komponenty mogące być zagrożeniem dla środowiska i dla zdrowia. Produkt należy oddać do odpowiedniego punktu składowania lub przynieść go do jednego ze sklepów gdzie przy zakupie nowego sprzętu bezpłatnie przyjmimy stary tego samego rodzaju i w tej samej ilości.

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.

W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 22 338 88 88.

www.jula.pl

Care for the environment!

Must not be discarded with household waste! This product contains electrical or electronic components that should be recycled. Leave the product for recycling at the designated station e.g. the local authority's recycling station.

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our customer service.

www.jula.com



Tillverkare/ Produsent/ Producenci/ Manufacturer

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

Distributør/ Distributør/ Dystrybutor/ Distributor

Jula Poland Sp. z o.o., ul.

Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska

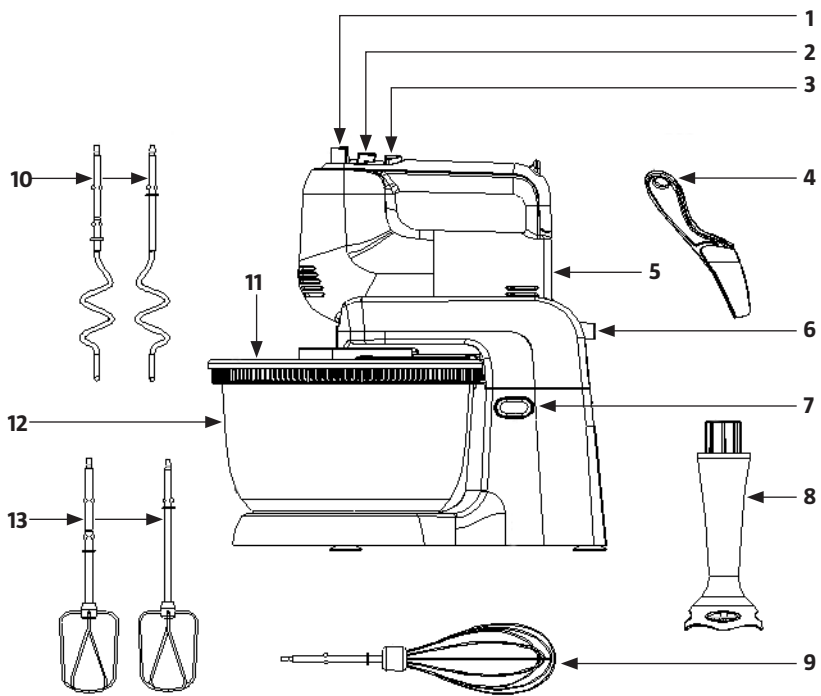
Jula Norge AS, Solheimsveien 6–8,

1471 LØRENSKOG

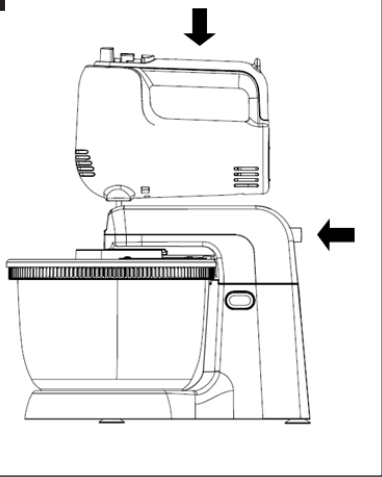
2018-01-15

© Jula AB

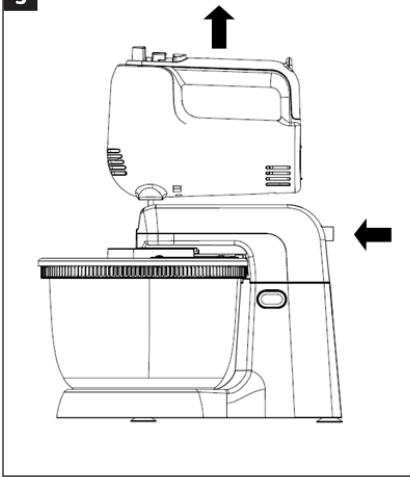
1

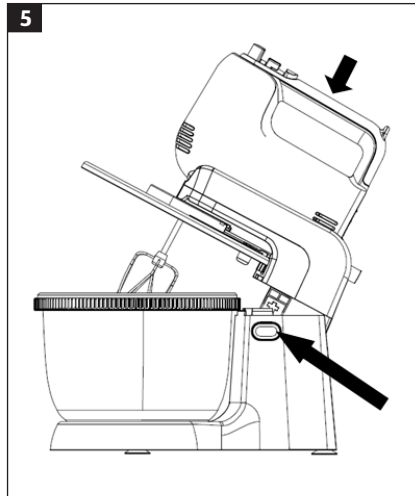
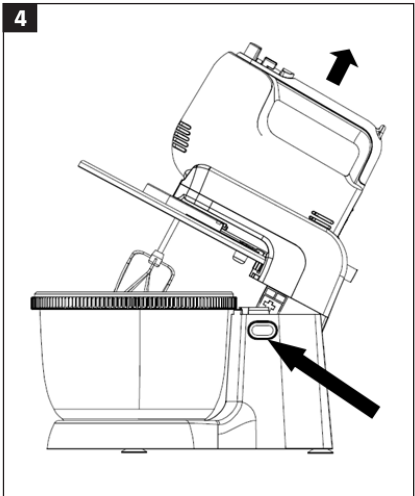


2



3






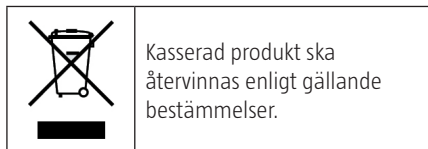
SÄKERHETSANVISNINGAR

- Vidta alltid grundläggande säkerhetsåtgärder vid användning av elektriska apparater, för att minska risken för brand, elolycksfall och/eller personskada.
- Läs alla anvisningar noga före användning.
- Kontrollera att nätspänningen motsvarar märkspänningen på typskylten.
- Använd inte apparaten om den är skadad eller inte fungerar normalt, eller om sladden eller stickproppen är skadad. Lämna apparaten till behörig servicerepresentant för kontroll, reparation eller justering.
- Lämna aldrig apparaten påslagen utan uppsikt.
- Låt inte sladden hänga över bords- eller bänkkant eller vidröra heta ytor.
- Dränk inte apparaten i vatten eller annan vätska – risk för elolycksfall. Det kan leda till personskada och/eller egendomsskada.
- Undvik kontakt med rörliga delar. Håll hår, kläder, händer, smycken och andra främmande föremål borta från rörliga delar.
- Övervaka apparaten noga när den används av eller i närheten av barn eller personer med funktionsnedsättning.
- Placera inte apparaten på eller nära varm spis eller i varm ugn.
- Frigör aldrig tillbehör medan apparaten är igång.
- Dra ut stickproppen när apparaten inte används, före byte av delar samt före rengöring.
- Försök aldrig hacka is med apparaten eller blanda hårda, torra substanser, det gör knivarna slöa.
- Använd aldrig apparaten för något annat ändamål än det avsedda.
- Använd inte apparaten utomhus.

- Spara dessa anvisningar.
- Endast för hushållsbruk
- Den här apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer som saknar erfarenhet och kunskap, om de ges handledning eller får instruktioner angående en säker användning av apparaten och förstår de risker som är förknippade med användningen. Barn får inte leka med apparaten. Låt inte barn rengöra eller underhålla apparaten utan övervakning.
- Mixerstaven får inte användas av barn. Håll apparaten och sladden borta från barn.

Symboler

	Skyddsklass II.
	Godkänd enligt gällande direktiv.



TEKNISKA DATA

Märkspänning:	230 V ~ 50 Hz
Effekt:	300 W
Skyddsklass:	II
Volym	3.5 l
Längd	315 mm
Bredd	220 mm
Höjd	360 mm
Kabellängd:	1 m

BESKRIVNING

1. *Utmatningsknapp*
2. *Hastighetsvred*
3. *Turboknapp*
4. *Degskrapa*
5. *Lucka för mixerstav*
6. *Spärrknapp*
7. *Spärrknapp bas*
8. *Mixerstav*
9. *Ballongvisp*
10. *Degkrokar*
11. *Skålskydd*
12. *Stålskål*
13. *Vispar*

BILD 1

TILLBEHÖR

- Vispar
- Degkrokar
- Mixerstav
- Degskrapa

MONTERING

Diska tillbehören före första användning. Stäng av elvispen (läge 0) och dra ut stickproppen före montering.

1. Passa in hålet undertill på elvispen mot tappen på basen och tryck försiktigt fast den rakt nedåt. Kontrollera att den låsts på plats korrekt.

BILD 2

Lossa elvispen genom att trycka på spärrknappen och lyfta den i pilens riktning.

BILD 3

Fäll upp elvispen genom att trycka på spärrknappen på basen och fälla elvispen i pilens riktning.

BILD 4

2. Välj lämpligt tillbehör. Vispar används för vätska, ägg och liknande. Degkrokar används för bearbetning av deg.

OBS!

Degkrokan/vispen med kugghjul ska placeras i fästet med symbol och den andra degkrokan/vispen i det andra fästet. Degkrokarna/visparna kan inte monteras fel.

MIXERSTAV

VARNING!

Var försiktig, knivarna är mycket vassa. Stäng av apparaten och dra ut stickproppen före montering/demontering av tillbehör.

1. Håll luckan uppfälld och skruva fast mixerstaven moturs. Demontera mixerstaven genom att skruva loss den medurs. Luckan stängs automatiskt. Utmatningsknappen fungerar inte för demontering av mixerstaven.
2. Sätt i stickproppen.

HANDHAVANDE

1. Placera de livsmedel som ska bearbetas i skålen och placera skålen på basen.
2. Fäll ned elvispen och tryck på strömbrytaren på basen.

BILD 5

3. Kontrollera att hastighetsvredet är i avstängt läge (läge 0) och sätt i stickproppen.
4. Vrid hastighetsvredet till önskat läge för att starta bearbetningen. Det finns 5 inställningar och apparaten kan när som helst med maximal hastighet genom att turboknappen trycks in.

VARNING!

För aldrig ned redskap i skålen medan apparaten är igång.

5. Kör inte apparaten mer än 10 minuter i sträck. Låt den svalna innan den används igen. För bästa bearbetning av deg, kör först med låg hastighet och sedan med hög hastighet.

OBS!

Vrid skålen med händerna under bearbetning för bästa resultat.

6. Efter avslutad bearbetning, sätt hastighetsvredet i avstängt läge (läge 0) och dra ut stickproppen.
7. Om så behövs, skrapa bort livsmedel från tillbehöret med gummi-, trä- eller plastskrapa.
8. Håll tillbehöret med ena handen och tryck på utmatningsknappen med den andra handen. Ta ut tillbehöret.

VARNING!

Stäng av apparaten och dra ut stickproppen innan tillbehör demonteras.

MIXERSTAV

Apparaten kan användas som stavmixer separat, utan bas.

Före första användning, rengör mixerstaven enligt anvisningarna för snabbrengöring.

OBS!

Kör inte apparaten obelastad längre än 15 sekunder. Kör inte apparaten med högt varvtal längre än 1 minut. Låt den svalna 1 minut innan den används igen.

1. Vrid hastighetsvredet till mixningsläge. Placera mixerstaven i livsmedlet och tryck på turboknappen.
2. Stäng av stavmixern genom att släppa turboknappen.

UNDERHÅLL

MIXERSTAV

1. Dra ut stickproppen och demontera mixerstaven.
2. Rengör mixerstaven under rinnande vatten. Använd inte rengöringsmedel eller slipande medel.
3. Låt mixerstaven torka stående så att allt vatten rinner ut. Mixerstaven kan diskas i diskmaskin.

OBS!

Dränk inte mixerstaven i vatten, det kan förstöra smörjningen.

4. Torka av motorenheten med en fuktad trasa.
5. Dränk aldrig apparaten, sladden eller stickproppen i vatten eller annan vätska – risk för elolycksfall.
6. Eftertorka noga.

WARNING!

Var försiktig, knivarna är mycket vassa.

SNABBRENGÖRING


Tillbehör kan snabbrengöras genom att köras några sekunder i ett kärl med lite vatten.

SIKKERHETSANVISNINGER

- Følg alltid grunnleggende sikkerhetsregler når du bruker elektriske apparater. Dette for å redusere faren for brann, el-ulykker og/eller personskade.
- Les alle anvisninger grundig før bruk.
- Kontroller at nettspenningen tilsvarer den nominelle spenningen på typeskiltet.
- Ikke bruk apparatet hvis det er skadet eller ikke fungerer normalt, eller hvis ledningen eller støpselet er skadet. Lever apparatet til autorisert servicerepresentant for kontroll, reparasjon eller justering.
- Forlat aldri apparatet påslått uten tilsyn.
- Ikke la ledningen henge over kanten av et bord eller en benk, og ikke la den komme i kontakt med varme overflater.
- Ikke senk apparatet i vann eller annen væske – fare for el-ulykke. Det kan medføre personskade og/eller eiendomsskade.
- Unngå kontakt med bevegelige deler. Hold hår, klær, hender, smykker og andre fremmedlegemer borte fra bevegelige deler.
- Overvåk apparatet nøye når det brukes av eller i nærheten av barn eller personer med nedsatt funksjonsevne.
- Ikke plasser apparatet på eller i nærheten av varme komfyrer eller i varme ovner.
- Frigjør aldri tilbehør mens apparatet er i gang.
- Trekk ut støpselet når apparatet ikke er i bruk, før bytte av deler og før rengjøring.
- Prøv aldri å hakke is med apparatet eller blande harde, tørre substanser, det gjør knivene sløve.
- Ikke bruk apparatet til annet enn det som det er beregnet for.
- Apparatet må ikke brukes utendørs.

- Ta vare på disse anvisningene.
- Kun til privat bruk
- Dette apparatet kan brukes av barn fra åtte år og oppover og av personer med redusert fysisk, sansemessig eller mental kapasitet, eller personer som mangler erfaring med og kunnskap om produktet, hvis de får veiledning eller instruksjoner om sikker bruk av apparatet og forstår farene som er forbundet med bruken. Barn skal ikke leke med apparatet. Ikke la barn bruke, rengjøre eller vedlikeholde apparatet uten tilsyn.
- Blandestaven skal ikke brukes av barn. Hold apparatet og ledningen borte fra barn.

Symboler

	Beskyttelsesklasse II.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiv.



TEKNISKE DATA

Merkespenning:	230 V ~ 50 Hz
Effekt:	300 W
Beskyttelsesklasse:	II
Volum	3,5 l
Lengde	315 mm
Bredde	220 mm
Høyde	360 mm
Kabellengde:	1 m

BESKRIVELSE

1. *Utløsningsknapp*
2. *Hastighetsbryter*
3. *Turboknapp*
4. *Deigskrape*
5. *Luke til blandestav*
6. *Sperreknapp*
7. *Sperreknapp base*
8. *Blandestav*
9. *Ballongvisp*
10. *Eltekroker*
11. *Bollebeskyttelse*
12. *Stålbolle*
13. *Visper*

BILDE 1

TILBEHØR

- Visper
- Eltekroker
- Blandestav
- Deigskrape

MONTERING

Vask tilbehøret før første gangs bruk. Slå el-vispen av (posisjon 0) og trekk ut støpselet før montering.

1. Tilpass hullet på undersiden av el-vispen mot tappen på basen og trykk den forsiktig fast rett nedover. Kontroller at den er låst korrekt på plass.

BILDE 2

Løsne el-vispen ved å trykke på sperreknappen og løfte den i pilens retning.

BILDE 3

Fell opp el-vispen ved å trykke på sperreknappen på basen og vippe el-vispen i pilens retning.

BILDE 4

2. Velg egnet tilbehør. Visper brukes til væske, egg og lignende. Eltekroker brukes til bearbeiding av deig.

MERK!

Eltekroken/vispen med tannhjul skal plasseres i festet med symbol, og den andre eltekroken/vispen i det andre festet. Eltekrokene/vispene kan ikke monteres feil.

BLANDESTAV

ADVARSEL!

Vær forsiktig, knivene er svært skarpe. Slå av apparatet og koble fra støpselet før montering/demontering av tilbehør.

1. Hold luken oppfelt og skru fast blandestaven mot klokken. Demonter blandestaven ved å skru den løs med klokken. Luken lukkes automatisk. Utmatingsknappen fungerer ikke til demontering av blandestaven.
2. Sett støpselet i stikkkontakten.

BRUK

1. Legg matvarene i bollen, og sett bollen på basen.
2. Fell ned el-vispen og trykk på strømbryteren på basen.

BILDE 5

3. Kontroller at hastighetsbryteren er avslått (0) og koble til støpselet.
4. Drei hastighetsbryteren til ønsket stilling for å starte bearbeidingen. Det finnes 5 innstillinger, og apparatet kan når som helst kjøres med maksimal hastighet ved å trykke inn turboknappen.

ADVARSEL!

Ikke før redskaper ned i bollen mens apparatet er i gang.

5. Ikke kjør apparatet i mer enn 10 minutter i strekk. La det kjøle seg ned før du fortsetter. For å bearbeide deigen på best mulig måte kjører du den først på lav hastighet og deretter på høy hastighet.

MERK!

Vri bollen med hendene under bearbeiding for best mulig resultat.

6. Etter at bearbeidingen er ferdig, setter du hastighetsbryteren i avslått posisjon (0) og kobler fra støpselet.
7. Skrap bort ingrediensene fra tilbehøret med en gummi-, tre- eller plastskrape om nødvendig.
8. Hold tilbehøret fast med den ene hånden og trykk på utløserknappen med den andre hånden. Ta ut tilbehøret.

ADVARSEL!

Slå av apparatet og trekk ut støpselet før tilbehør demonteres.

BLANDESTAV

Apparatet kan brukes som stavmikser separat, uten base.

Før første gangs bruk må du rengjøre blandestaven i henhold til anvisningene for hurtigrengjøring.

MERK!

Ikke kjør apparatet ubelastet i mer enn 15 sekunder. Apparatet må ikke kjøres med høyt turtall i mer enn 1 minutt. La det kjøle seg ned i 1 minutt før det brukes igjen.

1. Drei hastighetsbryteren til blandeposisjon. Sett blandestaven i matvaren og trykk på turboknappen.
2. Slå av stavmikseren ved å slippe turboknappen.

VEDLIKEHOLD

BLANDESTAV

1. Trekk ut støpselet og demonter blandestaven.
2. Rengjør blandestaven under rennende vann. Ikke bruk rengjøringsmidler eller slipende midler.
3. La blandestaven tørke stående slik at alt vannet renner ut. Blandestaven kan vaskes i oppvaskmaskin.

MERK!

Ikke senk blandestaven i vann, det kan ødelegge smøringen.

4. Tørk av motorenheten med en fuktig klut.
5. Ikke senk apparatet, ledningen eller støpselet ned i vann eller annen væske – fare for el-ulykker.
6. Ettetørk grundig.

ADVARSEL!

Vær forsiktig, knivene er svært skarpe.

HURTIGRENGJØRING

Tilbehør kan hurtigrengjøres ved å kjøre den i noen sekunder i en bolle med litt vann.




ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Podczas pracy z urządzeniami elektrycznymi zawsze przestrzegaj podstawowych zasad bezpieczeństwa w celu zmniejszenia ryzyka pożaru, porażenia prądem i obrażeń ciała.
- Przed użyciem dokładnie przeczytaj wszystkie wskazówki.
- Sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone lub nie działa normalnie albo jeśli przewód lub wtyk są uszkodzone. Aby dokonać przeglądu, naprawy lub regulacji, oddaj urządzenie do autoryzowanego serwisu.
- Nigdy nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Dopilnuj, aby przewód nie zwisał ze stołu ani blatu ani nie dotykał gorących powierzchni.
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani w innych cieczach – stwarza to ryzyko porażenia prądem. Może to doprowadzić do obrażeń ciała i/lub szkód materialnych.
- Unikaj kontaktu z ruchomymi częściami urządzenia. Trzymaj włosy, ubrania, dłonie, biżuterię i inne przedmioty obce z dala od ruchomych części.
- Zachowuj szczególną ostrożność, jeśli w momencie użytkowania urządzenia w pobliżu przebywają dzieci lub osoby niepełnosprawne.
- Nie kładź urządzenia na gorącej kuchence, w gorącym piekarniku ani w ich pobliżu.
- Nigdy nie zdejmuj akcesoriów, gdy urządzenie jest włączone.
- Wyjmij wtyk z gniazda, gdy nie używasz urządzenia, przed wymianą części oraz przed czyszczeniem.
- Nigdy nie próbuj używać urządzenia do rozdrabniania lodu ani twardych,

suchych składników – powoduje to stępienie ostrzy.

- Nigdy nie używaj urządzenia do celów innych niż zgodne z jego przeznaczeniem.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz pomieszczeń.
- Zachowaj niniejszą instrukcję.
- Wyłącznie do użytku domowego
- Urządzenia mogą używać dzieci w wieku od ośmiu lat, osoby o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub psychicznej oraz osoby, które nie używały go wcześniej, o ile uzyskają one pomoc lub wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem. Nie pozwalaj dzieciom czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru.
- Dzieciom nie wolno używać miksera ręcznego. Trzymaj urządzenie i przewód z dala od dzieci.

Symbole

	Klasa ochronności: II.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe:	230 V ~ 50 Hz
Moc:	300 W
Klasa ochrony:	II
Pojemność	3,5 l
Długość	315 mm
Szerokość	220 mm
Wysokość	360 mm
Długość przewodu:	1 m

OPIS

1. *Przycisk do wyjmowania końcówek*
2. *Pokrętło regulacji prędkości*
3. *Przycisk turbo*
4. *Skrobak do ciasta*
5. *Klapka na mikser ręczny*
6. *Przycisk blokady*
7. *Przycisk blokady podstawa*
8. *Końcówka miksująca*
9. *Zaokrąglona trzepaczka*
10. *Końcówki do wyrabiania ciasta*
11. *Ostłona na misę*
12. *Stalowa misa*
13. *Końcówki do ubijania*

RYS. 1

AKCESORIA

- Końcówki do ubijania
- Końcówki do wyrabiania ciasta
- Końcówka miksująca
- Skrobak do ciasta

MONTAŻ

Umyj akcesoria przed pierwszym użyciem. Przed montażem wyłącz mikser (położenie „0”) i wyjmij wtyk z gniazda.

1. Dopasuj otwór na spodzie miksera do bolca w podstawie. Trzymając mikser prosto, dociśnij go do podstawy. Upewnij się, że zablokował się we właściwym miejscu.

RYS. 2

Aby wyciągnąć mikser, naciśnij przycisk blokady i unieś mikser w kierunku zgodnym ze strzałką.

RYS. 3

Rozłóż mikser, naciskając przycisk blokady w podstawie i unosząc go w kierunku zgodnym ze strzałką.

RYS. 4

2. Wybierz odpowiednie akcesorium. Końcówki do ubijania są przeznaczone do mieszania płynów, ubijania białka itp. Końcówki w kształcie haków są przeznaczone do wyrabiania ciasta.

UWAGA!

Końcówkę z oznaczeniem zębatki należy włożyć do otworu z tym symbolem, a drugą końcówkę do drugiego otworu. Końcówek nie można zamontować nieprawidłowo.

MIKSER RĘCZNY

OSTRZEŻENIE!

Zachowaj ostrożność – noże są bardzo ostre. Przed montażem/demontażem akcesorium wyłącz urządzenie i wyjmij wtyk z gniazda.

1. Przytrzymaj klapkę otwartą i wkręć mikser w lewo. Mikser ręczny demontuje się, przekręcając go w prawo. Klapka zamknie się automatycznie. Przycisk do wyjmowania akcesoriów nie umożliwia wyjęcia całego miksera ręcznego.
2. Włóż wtyk do gniazda.

OBŚŁUGA

1. Włóż składniki do miski i umieść mikser na podstawie.
2. Złóż mikser i naciśnij przetłącznik na podstawie.

RYS. 5

3. Upewnij się, że pokrętło regulacji prędkości jest w położeniu wyłączonym (położenie „0”), a następnie włóż wtyk do gniazda.
4. Przekręć pokrętło prędkości do wybranego położenia, aby rozpocząć pracę. Dostępnych jest 5 stopni prędkości. W każdej chwili możesz włączyć maksymalną prędkość, wciskając przycisk turbo.

OSTRZEŻENIE!

Gdy urządzenie jest w ruchu, nie wprowadzaj akcesorium do miski.

5. Nie korzystaj z urządzenia dłużej niż 10 minut bez przerwy. Przed ponownym użyciem odczekaj, aż urządzenie ostygnie. Aby ciasto było jak najlepsze, najpierw ustaw najmniejszą prędkość, a dopiero później większą.

UWAGA!

Aby uzyskać optymalny rezultat, podczas pracy możesz obracać misę dłońmi.

6. Po zakończonej pracy przekręć pokrętło regulacji prędkości do położenia wyłączonego (położenie „0”) i wyjmij wtyk z gniazda.

7. W razie potrzeby zeskrub produkty z końcówki gumowym, drewnianym lub plastikowym skrobakiem.
8. Przytrzymaj akcesorium jedną ręką, a drugą ręką naciśnij przycisk do wyjmowania końcówek. Wyjmij akcesorium.

OSTRZEŻENIE!

Przed demontażem akcesorium wyłącz urządzenie i wyciągnij wtyk z gniazda.

MIKSER RĘCZNY

Urządzenia można używać oddzielnie jako miksera bez podstawy.

Przed pierwszym użyciem przemyj mikser ręczny zgodnie z instrukcją szybkiego czyszczenia.

UWAGA!

Nie włączaj urządzenia bez obciążenia na dłużej niż 15 sekund. Nie używaj urządzenia na największej prędkości dłużej niż minutę. Przed ponownym użyciem odczekaj minutę, aż urządzenie ostygnie.

1. Przekręć pokrętko regulacji prędkości do położenia miksowania. Umieść końcówkę miksującą w żywności i naciśnij przycisk turbo.
2. Aby wyłączyć mikser, zwolnij przycisk turbo.

KONSERWACJA

MIKSER RĘCZNY

1. Wyjmij wtyk z gniazda i wyciągnij mikser ręczny z podstawy.
2. Czyść końcówkę miksującą pod bieżącą wodą. Nie używaj środków czyszczących ani ściernych.
3. Końcówkę miksującą należy pozostawić do wyschnięcia na stojąco, tak aby wyciekła z niej cała woda. Końcówkę miksującą można myć w zmywarce.

UWAGA!

Nie zanurzaj miksera w wodzie, ponieważ możesz w ten sposób usunąć smar z części.

4. Moduł silnika przecieraj wilgotną szmatką.
5. Nigdy nie zanurzaj urządzenia, przewodu ani wtyku w wodzie ani innej cieczy – stwarza to ryzyko porażenia prądem.
6. Dokładnie osusz produkt.

OSTRZEŻENIE!

Zachowaj ostrożność – noże są bardzo ostre.

SZYBKE CZYSZCZENIE



Akcesoria można szybko wyczyścić, uruchamiając mikser i płucząc je przez kilka sekund w naczyniu z niewielką ilością wody.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Always take basic safety precautions when using electrical appliances to reduce the risk of fire, electric shock and/or personal injury.
- Read all the instructions carefully before use.
- Check that the mains voltage corresponds to the rated voltage on the type plate.
- Do not use the appliance if it is damaged or not working properly, or if the power cord or plug are damaged. Take the appliance to an authorised service centre to be checked, repaired or adjusted.
- Never leave the appliance unattended when switched on.
- Do not allow the power cord to hang over the edge of a table or worktop, or to come into contact with hot surfaces.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid – risk of electric shock. This can result in personal injury and/or material damage.
- Avoid contact with moving parts. Keep your hair, clothing, hands, jewellery and other foreign objects away from moving parts.
- Keep the appliance under careful supervision when it is used by, or near children or persons with functional disorders.
- Do not put the appliance on, or near a hot stove, or in a hot oven.
- Never remove accessories when the appliance is running.
- Pull out the plug when the appliance is not in use, before replacing parts and before cleaning.
- Never attempt to chop ice in the appliance, or mix hard, dry substances, this will make the blades blunt.
- Never use the appliance for anything other than its intended purpose.
- Do not use the appliance outdoors.

- Save these instructions.
- For household use only.
- This appliance can be used by children from 8 years and upwards and by persons with physical, sensorial or mental disabilities, or persons who lack experience or knowledge, if they are supervised or receive instructions concerning the safe use of the appliance and understand the risks involved with its use. Do not allow children to play with the appliance. Do not allow children to clean or maintain the appliance without supervision.
- Do not allow children to use the hand blender. Keep the appliance and power cord away from children.

Symbols

	Safety class II.
	Approved as per applicable directives.



TECHNICAL DATA

Rated voltage:	230 V ~ 50 Hz
Output:	300 W
Safety class:	II
Volume	3.5 l
Length	315 mm
Width	220 mm
Height	360 mm
Cord length:	1 m

DESCRIPTION

1. *Outfeed button*
2. *Speed control*
3. *Turbo button*
4. *Dough scraper*
5. *Panel for hand blender*
6. *Lock button*
7. *Lock button base*
8. *Hand blender*
9. *Balloon whisk*
10. *Dough hooks*
11. *Splash guard*
12. *Steel bowl*
13. *Whisks*

FIG. 1

ACCESSORIES

- Whisks
- Dough hooks
- Hand blender
- Dough scraper

ASSEMBLY

Wash the accessories before using for the first time. Switch off the electric whisk (position 0) and pull out the plug before assembly.

1. Align the hole underneath the electric whisk to the tap on the base and carefully press down. Check that it has locked properly in place.

FIG. 2

Release the electric whisk by pressing the lock button and lifting it in the direction of the arrow.

FIG. 3

Lift up the electric whisk by pressing the lock button on the base and lifting it in the direction of the arrow.

FIG. 4

2. Choose a suitable accessory. Whisks are used for liquid and eggs, etc. Dough hooks are used for dough.

NOTE:

The dough hook/whisk with cog should be placed in the fixture with the symbol and the other dough hook/whisk in the other fixture. The dough hooks/whisks only fit in the right way.

HAND BLENDER

WARNING!

Be careful, the blades are very sharp. Switch off the appliance and pull out the plug before fitting/removing accessories.

1. Hold the lid tilted up and screw on the hand blender anticlockwise. Remove the hand blender by unscrewing it clockwise. The lid closes automatically. The outfeed button does not remove the hand blender.
2. Plug in the plug.

USE

1. Put the food to be processed in the bowl and put the bowl on the base.
2. Push down the electric whisk and press the power switch on the base.

FIG. 5

3. Check that the speed control is switched off (position 0) and plug in the plug.
4. Turn the speed control to the required position to start the processing. There are 5 settings and the appliance can reach maximum speed at any time by pressing the turbo button.

WARNING!

Never poke utensils in the bowl while the appliance is running.

5. Do not run the appliance for more than 10 minutes at a time. Allow it to cool before using it again. For best results when working the dough, run at low speed first and then at high speed.

NOTE:

Turn the bowl by hand for best results.

6. When you have finished working the dough, switch off the speed control (position 0) and pull out the plug.
7. If necessary, scrape off any food from the accessory with a rubber, wooden or plastic scraper.
8. Hold the accessory with one hand and press the outfeed button with the other hand. Take out the accessory.

WARNING!

Switch off the appliance and pull out the plug before removing accessories.

HAND BLENDER

The appliance can be used separately as a hand blender, without the base.

Before using for the first time clean the hand blender in accordance with the instructions for quick cleaning.

NOTE:

Do not run the appliance empty for more than 15 seconds. Do not run the appliance at high speed for more than 1 minute. Allow it to cool for 1 minute before using it again.

1. Turn the speed control to mixing mode. Put the hand blender in the food and press the turbo button.
2. Switch off the hand blender by releasing the turbo button.

MAINTENANCE**HAND BLENDER**

1. Pull out the plug and remove the hand blender.
2. Clean the hand blender under running water. Do not use detergents or abrasive agents.
3. Leave the hand blender to stand, so that all the water runs out. The hand blender is dishwasher-safe.

NOTE:

Do not immerse the hand blender in water, this can ruin the lubrication.

4. Wipe the motor unit with a damp cloth.
5. Never immerse the appliance, the power cord or the plug in water or any other liquid – risk of electric shock.
6. Wipe thoroughly dry.

WARNING!

Be careful, the blades are very sharp.

QUICK CLEANING

The accessories can be quickly cleaned by running them for a few seconds in a bowl with a little water.